

Облікова картка НДДКР

Державний обліковий номер: 0216U005661

Державний реєстраційний номер: 0114U003128

Відкрита

Дата реєстрації: 08-02-2016



1. Етапи виконання

Номер етапу: 2

Назва етапу: Теоретико-модельовальний. Модельовання педагогічної технології оволодіння змістом елективних курсів.

Початок етапу: 01-2015

Закінчення етапу: 12-2015

Вид звітнього документа: Проміжний звіт

2. Виконавець

Назва організації: Інститут педагогіки Національної академії педагогічних наук України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02141221

Підпорядкованість: Національна академія педагогічних наук України

Адреса: 04053, м.Київ, вул. Січових Стрільців, 52-Д

Телефон: 481-37-12

E-mail: undip@ukr.net

3. Власник результатів НДДКР (продукції)

Назва організації: Інститут педагогіки НАПН України

Код ЄДРПОУ/ІПН: 02141221

Адреса: вул. Січових Стрільців, 52-д, м. Київ, Київ, 04053, Україна

Підпорядкованість: Національна академія педагогічних наук України

Телефон: 0444813710

E-mail: nauk_org_undip@ukr.net

WWW: <http://www.undip.org.ua/>

4. Джерела та напрями фінансування

Підстава для проведення робіт: 34 - договір (замовлення) з центральним органом виконавчої влади, академією наук (головними розпорядниками бюджетних коштів на проведення НДДКР)

КПКВК: 6551030

Напрямок фінансування: 2.2 - прикладні дослідження і розробки

Джерела фінансування

Джерело фінансування: 7713 - кошти держбюджету

Фактичний обсяг фінансування за звітний етап: 462.905 тис. грн.

5. Науково-технічна робота

Назва роботи (укр)

Дидактичне забезпечення варіативного компонента змісту навчання іноземних мов у старшій школі

Назва роботи (англ)

The didactic maintenance for variation component of content in teaching foreign languages at senior school

Реферат (укр)

Об'єкт дослідження: процес профільної підготовки старшокласників до майбутньої професійної діяльності, пов'язаної з іноземною мовою. Мета дослідження: теоретично визначити, науково обґрунтувати й експериментально перевірити цілі та зміст елективних курсів для профільної підготовки учнів старшої школи до професійної діяльності, пов'язаної з іноземною мовою. Методи дослідження: аналіз, спостереження, бесіди, анкетування, моделювання, діагностування. Наукова новизна і теоретичне значення одержаних результатів: розроблення та науково-теоретичне обґрунтування змісту, структури, обсягу навчального матеріалу, форм і методів навчання іноземних мов учнів 10-11 класів профільної школи загальноосвітніх навчальних закладів засобами елективних курсів. Практичні результати: підготовка рукописів навчальної програми елективних курсів, концепції посібників елективних курсів з іноземних мов, навчальних посібників елективних курсів з англійської, німецької, іспанської, французької мов; розроблення педагогічних технологій їх використання у шкільній практиці. Результати проміжного звіту: визначено й обґрунтовано науково-теоретичні засади конструювання змісту навчальних посібників елективних курсів для учнів старшої школи з англійської, німецької, іспанської та французької мов; дидактико-методологічні засади добору та структурування текстів у змісті елективних курсів; систему дотекстових та післятекстових вправ і завдань у змісті елективних курсів; здійснено добір навчальних матеріалів (текстів для читання, системи вправ і завдань, ілюстративних матеріалів, позатекстових матеріалів) до змісту шести навчальних посібників елективних курсів з англійської, німецької, іспанської та французької мов для учнів профільної школи; описано принципи добору навчальних матеріалів до змісту навчальних посібників; здійснено методичну організацію навчальних матеріалів у змісті навчальних посібників елективних курсів; описано структуру навчальних посібників елективних курсів; змодельовано педагогічну технологію оволодіння змістом цих елективних курсів; проведено анкетування вчителів іноземних мов шести областей України щодо якості змістового наповнення окремих тематичних модулів навчальних посібників елективних курсів; апробовано основні науково-теоретичні положення побудови змісту елективних курсів та експериментально перевірено ефективність навчальних матеріалів посібників елективних курсів з іноземних мов. Результати апробації, висвітлені в публікаціях наукових співробітників (28) і на сайті Інституту педагогіки (15), у виступах на масових науково-практичних заходах (13), свідчать про ефективність розроблених положень щодо продуктивного забезпечення процесу навчання іноземних мов у профільній школі. За темою дослідження опубліковано Навчальну програму елективних курсів з іноземних мов для старшої школи загальноосвітніх навчальних закладів, Концепцію навчальних посібників елективних курсів з іноземних мов для учнів 10-11 класів профільної школи, 19 статей, 7 тез. В освітню практику загальноосвітніх навчальних закладів і обласних інститутів післядипломної педагогічної освіти України впроваджено 34 результати НДР, отримані у звітному і попередніх роках. Галузь використання: 85.31. Загальна середня освіта (учителі, методисти іноземних мов).

Реферат (англ)

object of investigation is a process of specialized (profile) preparation of senior pupils to their future professional activity related to the foreign language. The aim of the work is to define theoretically, to ground scientifically and to test experimentally the objectives and the contents of elective courses for profile preparation of senior school students to professional activity related to the foreign language. Research methods: analysis, supervision, conversations, questionnaires, modelling, diagnosing. The scientific novelty and theoretical value of the achieved results are in development and scientific and theoretical ground of contents, structure, volume of education, forms and methods of teaching foreign languages for students of 10-11th forms of profile school in general educational establishments by means of elective courses. Practical results consist in preparation of manuscripts on program of elective courses, a conception of manuals and the manuals of elective courses in English, Spanish, German, French and in development of pedagogical technologies of its use in school. The results of the intermediate report:

scientific and theoretical bases of constructing content textbooks on elective courses for high school students in English, German, Spanish and French, didactic and methodological principles of selection and structuring texts in the contents of elective courses, a system for pre-text and after-text exercises and tasks in the contents of elective courses are defined and grounded; a selection of educational materials (texts for reading, system of exercises and tasks, illustrative materials, after text materials) to content of six textbooks on elective courses in English, German, Spanish and French for students in specialized schools is made; the principles of selection for training materials to the contents of manuals are described; a methodical organization of training materials in content of elective courses textbooks is made; a structure of textbooks on elective courses is described; a pedagogical technology of mastering the contents of these elective courses is modelled; a survey of foreign languages teachers in six regions of Ukraine regarding the quality of the contents for some thematic modules of elective courses textbooks is carried out; the basic research and theoretical concepts for construction of elective courses contents and the effectiveness of educational materials of elective courses in foreign languages are tested. The results of testing which are covered in publications of academic staff (28) and on the website of the Institute of Pedagogy (15), in speeches at mass scientific events (13), demonstrate the efficiency of the developed positions in relation to the productive providing for process of teaching foreign languages at profile school. On the topic of research the scientific researchers published a Syllabus of elective courses in foreign languages for high secondary schools, a Concept of elective courses manuals in foreign languages for students of 10-11th forms in specialized schools, 19 articles, 7 theses. 34 research results obtained in the reporting and previous years are introduced into educational practice of secondary schools and regional institutes of postgraduate pedagogical education of Ukraine. Branch of the use: general secondary education (teachers and methodologists of foreign languages).

Індекс УДК: 37, 372.81.1

Коди тематичних рубрик НТІ: 14.01

6. Науково-технічна продукція (НТП)

НТП 1

Назва продукції (укр): Концепція навчальних посібників елективних курсів з іноземних мов для учнів 10-11 класів профільної школи (2,0).

Назва продукції (англ): Conception of school textbooks on elective courses in foreign languages for 10-11 grades students of profile senior school (2,0).

Очікувані результати: концепція

Галузь застосування: Загальна середня освіта

Опис продукції (укр): Концепція розкриває основні науково-теоретичні засади конструювання змісту навчальних посібників елективних курсів з іноземних мов для учнів старшої (профільної) школи, зокрема принципи й особливості добору навчального матеріалу та засоби його реалізації. Описується зміст і структура навчальних посібників "Культура і мистецтво Великої Британії", "Англійська мова для ділового спілкування", "Завітайте до України", "Країнознавство: Іспанія і Латинська Америка", "Німецькомовні країни", "Моя Франція" і характеризуються основні педагогічні технології оволодіння ними.

Соціально-економічна спрямованість НТП:

Стадія завершеності НТП: Ідея, концепція

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 2015-2018 рр.

Виробник продукції: Інститут педагогіки НАПН України (відділ навчання іноземних мов)

Споживачі продукції: загальноосвітні навчальні заклади України

Перспективні ринки: Україна

Права інтелектуальної власності: За договорами

Форми та умови передачі продукції: за замовленням

НТП 2

Назва продукції (укр): Навчальна програма елективних курсів з іноземних мов для старшої школи загальноосвітніх навчальних закладів (2,0).

Назва продукції (англ): Curriculum of elective courses in foreign languages for a senior school of general educational establishments (2,0).

Очікувані результати: програма

Галузь застосування: Загальна середня освіта

Опис продукції (укр): Навчальна програма елективних курсів з іноземних мов спрямована на забезпечення варіативного компонента змісту навчання іноземних (англійської, німецької, іспанської, французької) мов учнів 10–11 класів старшої (профільної) школи загальноосвітніх навчальних закладів. Вона розкриває основні методологічні підходи до добору та конструювання змісту елективних курсів, визначає їх тематику і характеризує педагогічні технології оволодіння ними. Програма також окреслює орієнтовні рівні навчальних досягнень учнів в аудіюванні, говорінні, читанні, письмі, під час перекладу.

Соціально-економічна спрямованість НТП:

Стадія завершеності НТП: Ідея, концепція

Впровадження НТП: Впроваджено

Строки впровадження: 2015–2018 рр.

Виробник продукції: Інститут педагогіки НАПН України (відділ навчання іноземних мов)

Споживачі продукції: загальноосвітні навчальні заклади України

Перспективні ринки: Україна

Права інтелектуальної власності: За договорами

Форми та умови передачі продукції: за замовленням

7. Бібліографічний опис

Концепція навчальних посібників елективних курсів з іноземних мов для 10–11 класів профільної школи / В. Г. Редько, Т. К. Полонська, Н. П. Басай [та ін.] ; за наук. ред. В. Г. Редька. – К. : Педагогічна думка, 2015. – 38 с.; Навчальна програма елективних курсів з іноземних мов для старшої школи загальноосвітніх навчальних закладів / В. Г. Редько, Т. К. Полонська, Н. П. Басай [та ін.] ; за наук. ред. В. Г. Редька. – К. : Педагогічна думка, 2015. – 41 с.; Алексеєнко І. В. Моделювання уроку елективного курсу з англійської мови "Завітайте до України" для учнів старшої школи / І. В. Алексеєнко // Наук. вісник УжНУ. – Серія : Педагогіка. Соціальна робота. – Вип. 36. – 2015. – С. 11–14; Басай Н. П. Навчальний посібник елективного курсу "Німецькомовні країни" як засіб профільного навчання іноземної мови учнів старшої школи / Н. П. Басай // Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць / [ред. кол.; голов. ред. – О. М. Топузов]. – К. : Пед. думка, 2015. – Вип. 15. – Ч. 1. – С. 27–34; Басай Н. П. Концепція навчального посібника елективного курсу "Німецькомовні країни" для учнів старшої школи / Н. П. Басай // Наук. вісник УжНУ. – Серія : Педагогіка. Соціальна робота – Вип. 36. – 2015. – С. 11–14; Басай Н. П. Елективний курс "Німецькомовні країни" як засіб профільного навчання іноземної мови учнів старшої школи / Н. П. Басай // Актуальні проблеми наукового й освітнього простору в умовах поглиблення євро інтеграційних процесів : зб. матеріалів міжн. наук.-практ. конф., м. Мукачево : Карпатська вежа, 2015. – С. 236–239; Долинський Є. В. Методика формування іншомовної лексичної компетентності за допомогою посібника елективного курсу "Моя Франція" / Є. В. Долинський // Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць / [ред. кол. ; голов. ред. – О. М. Топузов]. – К. : Пед. думка, 2015. – Вип. 15. – Ч. 1. – С. 179–186; Долинський Є. В. Методичні засади укладання навчального посібника елективних курсів з іноземної мови "Моя Франція" / Є. В. Долинський // Молодь і ринок : наук.-пед. журнал. – Дрогобич, 2015. – № 2 (121) – С. 126–131; Долинський Є. В. Конструювання системи вправ для формування мовленнєвих навичок посібника елективного курсу "Моя Франція" / Є. В. Долинський // Науковий вісник Чернівецького ун-ту. Серія : Педагогіка та психологія : зб. наук. праць / редкол. І. С. Руснак (голова) та ін. – Чернівці : Чернівецький нац. ун-т, 2015. – Вип. 734. – С. 28–34; Долинський Є. В. Інформаційно-комунікаційні технології в організації самостійної роботи на уроках іноземної мови / Є. В. Долинський // Освітологічний дискурс. – 2015. – № 2. – С. 101–108. – Режим доступу: http://nbuv.gov.ua/j-pdf/osdys_2015_2_12.pdf; Концептуальні засади побудови навчальної програми елективних курсів з іноземних мов для старшої школи / В. Г. Редько, Т. К. Полонська, Н. П. Басай [та ін.] // Іноземні мови в школах України. – 2015. – № 3. – С. 2–8; Пасічник О. С. Концептуальні засади конструювання змісту елективного курсу "Англійська мова для ділового спілкування" для старшої школи / О. С. Пасічник // Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць / [ред. кол. ; голов. ред. – О. М.

Топузов]. - К. : Пед. думка, 2015. - Вип. 15. - Ч. 2. - С. 129-140; Пасічник О. С. Добір та організація текстового матеріалу в змісті елективного курсу "Англійська мова для ділового спілкування" / О. С. Пасічник // Педагогічна освіта: теорія і практика : зб. наук. праць Кам'янець-Подільського нац. ун-ту імені Івана Огієнка; Інституту педагогіки НАПН України. - 2015. - № 19 (2-2015). - С. 172-177; Полонська Т. К. Технологія конструювання змісту елективних курсів з іноземних мов для учнів профільної школи / Т. К. Полонська // Педагогічна освіта: теорія і практика : зб. наук. праць Кам'янець-Подільського нац. ун-ту імені Івана Огієнка; Інституту педагогіки НАПН України. - 2015. - № 18 (1-2015). - С. 184-190; Полонська Т. К. Особливості добору навчального матеріалу до змісту посібників елективних курсів з іноземних мов для учнів старшої школи / Т. К. Полонська // Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць / [ред. кол. ; голов. ред. - О. М. Топузов]. - К. : Пед. думка, 2015. - Вип. 15. - Ч. 2. - С. 170-178; Профільне навчання іноземної мови у старшій школі - нагальна соціальна потреба : концепція навчальних посібників елективних курсів з іноземних мов для учнів 10 - 11 класів профільної школи / В. Г. Редько, Т. К. Полонська, Н. П. Басай [та ін.] // Рідна школа. - 2015. - № 5-6. - С. 32-36; Редько В. Г. Яка навчальна література з іноземної мови потрібна сучасному учню: результати аналізу змісту підручників для початкової школи / В. Г. Редько // Проблеми сучасного підручника : зб. наук. праць / [ред. кол. ; голов. ред. - О. М. Топузов]. - К. : Пед. думка, 2015. - Вип. 15. - Ч. 2. - С. 198-208; Редько В. Г. Зміст і функції текстів для читання у навчальних посібниках елективних курсів з іноземних мов: лінгвокультурологічний контекст / В. Г. Редько, О. В. Басай // Наук. вісник УжНУ. - Серія: Педагогіка. Соціальна робота. - Вип. 36. - 2015. - С. 154-159; Редько В. Г. Принципи добору навчальних матеріалів до змісту елективних курсів з іноземних мов для учнів старшої школи / В. Г. Редько // Актуальні проблеми наукового й освітнього простору в умовах поглиблення євро інтеграційних процесів : зб. матеріалів міжн. наук.-практ. конф., м. Мукачеве : Карпатська вежа, 2015. - С. 232-235; Редько В. Г. Підручник з іноземної мови як засіб оволодіння учнями досвідом самостійної діяльності: результати моніторингу / В. Г. Редько // Український педагогічний журнал. - 2015. - № 2. - С. 92-102; Редько В. Г. Структурування навчального матеріалу в шкільному підручнику з іноземної мови: форми, способи, результати / В. Г. Редько // Педагогічна освіта: теорія і практика : зб. наук. праць Кам'янець-Подільського нац. ун-ту імені Івана Огієнка; Інституту педагогіки НАПН України. - 2015. - № 19 (2-2015). - С. 178-185.

8. Звітна документація

Кількість сторінок в звіті: 54

Мова звіту: Українська

Умови поширення в Україні: Не заборонено

Умови передачі іншим країнам: Не заборонено

Кількість файлів у звіті: 1

9. Заключні відомості

Перелік осіб-виконавців

Алексеєнко Ірина Вікторівна

Басай Надія Пилипівна

Басай Олег Вікторович

Долинський Євген Володимирович

Пасічник Олександр Сергійович

Полонська Тамара Костянтинівна

Редько Валерій Григорович

Керівник організації:

Топузов Олег Михайлович

Керівники роботи:

Редько Валерій Григорович

**Керівник відділу реєстрації наукової діяльності
УкрІНТЕІ**



Юрченко Т.А.